



MUSÉE DES  
BEAUX-ARTS  
DE DIJON

# ART ASIAN

20.10.23  
22.01.24

COLLECTIONNEURS, COLLECTEURS  
ET MARCHANDS D'ART ASIATIQUE  
EN FRANCE (1750-1930)

En partenariat avec

institut  
national  
d'histoire  
de l'art





# Propos de l'exposition

---

Les œuvres et objets «apportés d'Asie» qui affluent en France à partir du XVIII<sup>e</sup> siècle alimenteront les collections de « musées d'art asiatique » ou élargiront l'horizon de celles qui se rêvaient «encyclopédiques» non sans que, par la suite, une partie de ces œuvres rejoigne les réserves. Retracer leur histoire, longtemps négligée, est se confronter aux strates des témoignages et des silences accumulés: ce que les acteurs de cette histoire ont su, ou n'ont pas su, ou n'ont pas voulu savoir (et transmettre) du parcours des objets. L'enquête, qui s'ouvre parfois avec pour seul indice un nom – dans un registre de musée, un catalogue de vente ou sur une simple étiquette –, révèle la diversité de leurs profils: érudits et collectionneurs, marchands, artistes et critiques d'art, fonctionnaires coloniaux, voyageurs et scientifiques.

L'exposition, en suivant des personnalités aux parcours récemment redécouverts ou réévalués, donne un aperçu de l'évolution des usages et des imaginaires autour des objets collectés. Le contexte est celui d'un engouement pour l'Extrême-Orient au rythme de l'intensification du commerce: un rythme qui est aussi celui d'une histoire coloniale, faite de conflits et de traités inégaux imposés par la force. L'ambition et l'illusion d'une Asie qui serait désormais «à portée d'Europe» (et sous son contrôle) président largement à une telle histoire. L'exposition s'en fait l'écho en même temps que son titre suggère un possible contrechamp. Alors que cette vogue asiatique, qui anime cercles savants et artistiques, se démocratise et gagne les intérieurs domestiques, c'est l'Europe elle-même, d'une manière inédite et bien sûr dissemblable, qui incidemment se met aussi «à portée d'Asie».

## COMMISSARIAT

Catherine  
Tran-Bourdonneau

Conservatrice  
du patrimoine,  
responsable  
des collections  
extra-européennes  
du musée des  
Beaux-Arts de Dijon

Pauline  
d'Abriègeon

Conservatrice des  
collections chinoises  
à la Fondation Baur,  
Musée des arts  
d'Extrême-Orient  
à Genève

Pauline  
Guyot

Chargée d'études  
et de recherche  
à l'INHA, programme  
«Collectionneurs,  
collecteurs et  
marchands d'art  
asiatique en France  
(1700-1939)»

Avec la contribution  
de Agnès Werly

Responsable  
des collections  
XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles  
des musées de Dijon,  
pour le *Contrepoint  
contemporain*:  
Gentarō Murakami



## NOMADE

---

Guide multimédia  
du musée des Beaux-Arts  
de Dijon

L'application NOMADE  
vous guide à travers l'exposition.

À télécharger gratuitement  
sur l'App Store (Apple)  
ou Play Store (Android).

## AGORHA - INHA

---

Pour aller plus loin...

La plateforme numérique  
de l'INHA permet de découvrir  
d'autres figures de collectionneurs  
et d'en apprendre plus sur les  
collections asiatiques en France.

Pour la consulter:  
<https://agorha.inha.fr/caa>

# Glossaire



## Cabinet (mobilier)

Meuble luxueux comportant des tiroirs et divers compartiments pour ranger des objets précieux.

## Céladon

Ce terme désigne à la fois un coloris vert pâle et un type de céramique chinoise très prisé.

## Estampage

Technique permettant la prise d'empreinte de monuments gravés ou sculptés. Une feuille de papier humidifiée, puis encrée, épouse les moindres détails : les parties en creux apparaissent en blanc sur fond noir.

## Estampe

Terme générique désignant une image à caractère artistique, le plus souvent sur papier, imprimée au moyen d'une planche gravée.

## Imari

Décor sur porcelaine créé au Japon, à base de motifs bleu et rouge sur fond blanc, rehaussés d'or. L'Imari chinois reprend les mêmes caractéristiques pour répondre à la demande du marché occidental.

## Tsuba

Japon, 2<sup>de</sup> moitié du XVII<sup>e</sup> siècle, fer, décor de pointes de flèches en or et argent.

Colmar, Musée Unterlinden

## Immortels

Les huit immortels sont des divinités très populaires en Chine. À l'origine, ce sont de simples mortels ayant lutté toute leur vie contre le mal et acquis une grande sagesse.

## Inrō

Petite boîte originaire du Japon, portée uniquement par les hommes pour pallier l'absence de poche et accrochée à la ceinture par une cordelette.

## La / le laque

La laque est une résine provenant d'un arbre d'Asie, le *Toxicodendron vernicifluum*. Elle forme en séchant un revêtement brillant et imperméable dont on peut recouvrir objets et mobilier. Au masculin, la laque désigne l'objet réalisé en utilisant cette matière.

## Lkhon khol

Également appelé théâtre « bouffon », il est destiné à faire venir les pluies chaque année ou joué à l'occasion des grandes cérémonies royales au Cambodge.

## Magot ou pagode

Dès la seconde moitié du XVII<sup>e</sup> siècle, ces termes désignent des statuettes représentant des personnages pittoresques inspirés des traditions chinoises et japonaises, importées abondamment en Europe où elles sont très populaires.

## Maki-e

Signifiant « peinture parsemée », cette technique décorative consiste à saupoudrer une fine couche d'or, d'argent ou de cuivre sur la laque encore fraîche.

## Namban

Ce mot désigne l'art japonais des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles influencé par les contacts avec les *namban*, c'est-à-dire les « barbares du Sud », en provenance d'Occident et de passage au Japon.

## Netsuke

Petit objet, souvent finement sculpté, qui sert à maintenir les boîtes utilitaires japonaises (*inrō*) accrochées par une cordelette à la ceinture (*obi*).

## Porcelaine

Originaire de Chine, cette céramique fine, dure et translucide est obtenue par la cuisson à très haute température (autour de 1300°C) d'une pâte composée de kaolin pur, de quartz et de feldspath.

## Potiche

Nom donné en France à des grands vases en porcelaine importés de Chine ou du Japon, ainsi qu'à leurs imitations européennes.

## Satsuma

Type de céramique japonaise né au XVI<sup>e</sup> siècle, généralement de couleur ivoire et orné de dessins dorés ou polychromes.

## Tatebanko

Art ancien, très populaire au Japon, consistant à créer des paysages détaillés ou de petites scènes de papier en trois dimensions, à la manière d'un théâtre miniature.

## Tsuba

Sur le sabre traditionnel japonais (*katana*), la garde est nommée *tsuba* : son rôle est de protéger la main et de l'empêcher de glisser sur le tranchant de la lame.



# 1 — LES PROMOTEURS DES PRODUCTIONS ASIATIQUES AUX XVIII<sup>e</sup> ET XIX<sup>e</sup> SIÈCLES

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, les marchands européens jouent un rôle majeur dans la promotion des objets asiatiques acheminés de longue date déjà par les Compagnies des Indes. En France, le négoce des marchands merciers permet la transformation inventive de ces productions et leur diffusion auprès d'une clientèle aristocratique. En provenance de Chine ou du Japon, les porcelaines et laques sont ainsi adaptées au goût européen, « enjolivées », selon le terme usité, entre les mains des bronziers et des ébénistes parisiens. Les trajectoires commerciales de ces objets sont indissociables d'un réseau d'amateurs éclairés, à Paris comme à Dijon, où le parlementaire Jehannin de Chamblanc constitue son « cabinet chinois ».

Les ventes organisées après le décès des premiers collectionneurs d'art asiatique favorisent une circulation des objets dès l'Ancien Régime. Mais c'est le XIX<sup>e</sup> siècle qui voit se développer un marché véritablement spécialisé dans une période d'intensification du commerce avec l'Extrême-Orient, après l'ouverture forcée des frontières politiques et économiques de la Chine, puis du Japon. Dans le domaine des porcelaines chinoises, une expertise voit le jour à la faveur des grandes ventes publiques de l'Hôtel Drouot à Paris dans les années 1860-1870. Plus largement, cette approche savante nourrit la carrière remarquable de la marchande Florine Langweil et se mesure au nombre grandissant des publications ou expositions accompagnant la vogue du Japonisme sous l'égide du critique d'art Philippe Burty.



*Coupe sur pied haut à décor d'inscription en écriture lantsa*  
Chine, Jingdezhen, dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle  
Porcelaine à décor bleu et blanc

Limoges, musée national Adrien Dubouché

*Paravent à huit feuilles. Scène de palais (détail)*  
Chine, dynastie Qing, fin du XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle  
Bois, « laque de Coromandel » (gravure, polychromie, dorure)

Dijon, musée des Beaux-Arts





**Boîte de forme polylobée (détail)**  
Chine, dynastie Qing,  
fin du XVIII<sup>e</sup> siècle  
Bois, laque rouge  
sculptée, laque noire  
Dijon, musée des Beaux-Arts

**Poupée de l'impératrice pour la fête des petites filles (hina-ningyō)**  
Japon, Tôkyô, première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle  
Bois, cheveux, papier, soie, verre  
Rouen, Muséum d'histoire naturelle



## 2 — LES COLLECTIONS PRIVÉES DU XIX<sup>E</sup> SIÈCLE : « L'ASIE À DEMEURE »

La consommation des biens produits en Asie se démocratise progressivement au XIX<sup>e</sup> siècle, encouragée à partir des années 1850 par le retentissement des Expositions Universelles, dont le modèle s'impose avec l'extension de la domination coloniale. De lointains, les objets extrême-orientaux n'ont certainement jamais semblé si proches, accessibles par de nouveaux et multiples circuits d'approvisionnement. Dans cette période qui fait commerce du monde, le collectionnisme est bien souvent une pratique « sédentaire » : la rencontre de l'Asie et de sa culture matérielle n'est pas liée au voyage en Extrême-Orient, mais se noue au contraire dans l'intimité d'intérieurs bourgeois, où les imaginaires de la Chine et du Japon se condensent dans l'accumulation de pièces importées.

« Potichomanie » ou « bibelotage », ces termes nouveaux reflètent, et moquent parfois, l'effet de mode qui entoure la frénésie d'une « Asie à demeure », à la fois miniaturisée et décorative, convoquant un monde de couleurs et de matériaux rares. Quand la mise en scène gagne un espace autrement plus vaste que la vitrine de « bibelots », la collection d'objets asiatiques se transforme en un décor évocateur qui cherche à offrir, sinon l'illusion d'une reconstitution, la source d'un dépaysement : du « musée chinois » des Trimolet, couple d'artistes lyonnais, à l'intérieur-monde sans cesse réinventé par l'illustrateur japonisant Jules Adeline dans sa maison de Rouen, se décline la diversité des constructions d'une Asie rêvée.

# 3 — LA COLLECTE EN ASIE

Le regard occidental sur les cultures matérielles de l'Asie est transformé par l'expérience du voyage et des « missions officielles ». À la fois diplomatiques et commerciales, celles-ci intensifient l'afflux d'objets rapportés à partir du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. Au lendemain de la première guerre de l'Opium (1839-1842), la mission dite « de Chine » est emblématique : elle allie la prospection de marchés et la signature de l'un des traités inégaux entre la France et l'empire du Milieu, la récolte de productions censées stimuler les manufactures françaises et la formation d'une vaste collection, suivie de son exposition au public. À la présentation de la collecte peut s'adjoindre la mise en récit du voyage : l'expédition de Charles Varat en Corée en 1888 est publiée dans la revue *Le Tour du Monde*.

**Dragons dans les nuées**  
Corée, XIX<sup>e</sup> siècle  
Encre et peinture  
sur papier

Paris, Musée national  
des arts asiatiques – Guimet

**Samouraï miniature  
de la fête des garçons  
(tango no sekku)**  
Japon, Kyoto, 1938  
Métal doré, bois, tissu,  
laque, paille de riz, fourrure

Paris, musée du quai Branly –  
Jacques Chirac



Au tournant du XX<sup>e</sup> siècle, les premières études de terrain se distinguent de ces missions exploratoires : le séjour prolongé en Asie élargit encore les champs d'intérêt, qu'ils soient artistiques, archéologiques ou ethnographiques. Ces travaux relèvent parfois d'une pratique empirique, tels ceux du bibliophile Emmanuel Tronquois au Japon et de l'administrateur colonial Adhémar Leclère au Cambodge, ou bien de l'enquête scientifique, telles les missions d'Édouard Chavannes en Chine et, plus tard, celle d'André Leroi-Gourhan au Japon. Les collections se construisent alors à distance de l'exotisme d'une Asie « à demeure », non sans relancer de nouveaux imaginaires sur les sociétés asiatiques.



# Repères chronologiques

---

## 1757

En Chine, instauration du « système de Canton », qui fait de Canton l'unique port ouvert aux Occidentaux.

---

## 1763

Le traité de Paris met fin à la guerre de Sept Ans (1756-1763) : la France perd ses possessions continentales en Inde au profit de la Grande-Bretagne.

---

## 1785

En France, création de la Compagnie des Indes orientales et de la Chine, qui détient le monopole du commerce avec les pays d'Extrême-Orient jusqu'en 1791.

---

## 1842

En Chine, le traité de Nankin met fin à la première guerre de l'Opium (1839-1842) qui opposait la Grande-Bretagne et la Chine. Il acte l'ouverture de cinq ports chinois au commerce britannique et la cession de l'île de Hong Kong à la Grande-Bretagne.

---

## 1844-1846

Mission diplomatique et commerciale française dite « de Chine », qui a pour objectif de négocier des avantages équivalents à ceux de la Grande-Bretagne depuis 1842.

---

## 1854

Au Japon, les canons américains forcent le pays à mettre fin à son isolement (le *sakoku*) instauré depuis le XVII<sup>e</sup> siècle. Plusieurs accords inégaux permettent aux Occidentaux d'accéder aux ports japonais, ouvrant l'archipel au commerce international.

---

## 1860

En Chine, sac du Palais d'été de Pékin lors de la seconde guerre de l'Opium (1856-1860) opposant l'empire du Milieu au Royaume-Uni et à la France. Des milliers de soldats britanniques et français pillent puis détruisent le *Yuanmingyuan*, palais des empereurs Qing. On estime à un million le nombre d'objets volés.

---

## 1862

En Asie du Sud-Est, à l'issue d'une intervention militaire française (1858-1862), les provinces de l'Annam sont annexées par la France pour devenir la colonie de Cochinchine. Le traité de Saïgon ouvre une période de près d'un siècle d'occupation française au Vietnam.

---

## 1863

Instauration d'un protectorat français sur le Cambodge, à l'initiative du souverain cambodgien Norodom I<sup>er</sup> face à la menace d'expansion de ses voisins (Siam et Vietnam).

---

## 1867

Exposition Universelle de Paris, avec la première participation officielle du Japon.

---

## 1868

Au Japon, la restauration de Meiji (« gouvernement éclairé ») abolit le shogunat des Tokugawa au pouvoir depuis le XVII<sup>e</sup> siècle et met fin à l'époque Edo (1603-1868). L'ère Meiji (1868-1912) est une période de modernisation politique et sociale.

---

## 1884

Le gouverneur de Cochinchine fait encercler le palais royal de Phnom Penh et obtient par la menace la signature d'une convention plaçant le Cambodge sous l'administration directe de la France.

## 1886

À Séoul, un traité imposé établit des relations diplomatiques entre la France et la Corée qui, jusqu'à la fin des années 1860, demeurait volontairement fermée aux influences occidentales.

---

## 1887

Intégration du Cambodge à l'Indochine française et création de l'Union indochinoise (Annam-Tonkin, Cochinchine et Cambodge).

---

## 1899-1901

En Chine, révolte et guerre des Boxeurs, opposés à la présence occidentale. Le « siège de Pékin » par les Boxeurs déclenche l'assaut d'une force multinationale occidentale. Les conséquences de la défaite sont catastrophiques pour la dynastie Qing : lui sont imposées de nouvelles concessions territoriales et de lourdes indemnités financières.

---

## 1900

Exposition Universelle de Paris, avec la première participation officielle de la Chine.

---

## 1904-1905

Guerre russo-japonaise sur les sols chinois et coréen. Le Japon défait la Russie et établit un protectorat sur la Corée (qui devient une colonie en 1910).

---

## 1912

Fin de la dynastie Qing, puis proclamation de la République de Chine.

## Contacts

musees@ville-dijon.fr  
Tél. 03 80 74 52 09

## Suivez-nous

musees.dijon.fr  
#AporteedAsie



## Horaires d'ouverture

Ouvert tous les jours,  
sauf le mardi,  
les 1<sup>er</sup> et 11 novembre,  
25 décembre et 1<sup>er</sup> janvier

Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mai  
9h30 à 18h

Palais des ducs  
et des États de Bourgogne  
Place de la Sainte Chapelle,  
Dijon

## Tarifs de l'exposition

Plein : 9€

Réduit : 5€\*

Gratuit : pour les -26 ans\*  
et pour tous, chaque  
1<sup>er</sup> dimanche du mois.

\*Modalités à retrouver  
sur [musees.dijon.fr](https://musees.dijon.fr)

## Crédits photographiques

Couverture : *Plaque à décor de laque asiatique, Chine, 2<sup>de</sup> moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle* © Musée des Beaux-Arts de Dijon / François Jay  
Volet 2 : © Le Réverbère, Mulhouse  
Volet 3 : © RMN-Grand Palais (Limoges, musée national Adrien Dubouché) / Mathieu Rabeau — © Musée des Beaux-Arts de Dijon / François Jay  
Volet 4 : © Musée des Beaux-Arts de Dijon / François Jay  
© Musée-Métropole-Rouen-Normandie  
— Clichés Yohann Deslandes  
Volet 5 : © RMN-Grand Palais (MNAAG, Paris) / Thierry Ollivier  
© Musée du quai Branly – Jacques Chirac, Dist. RMN-Grand Palais / Pauline Guyon

## Dépliant

© Direction des musées de Dijon, 2023  
Conception graphique : Cyril Cohen  
Impression : S2E

Avec le soutien de

Exposition  
d'intérêt  
national  
■ EXPOSITION THOUROUX

PREFET  
DE LA RÉGION  
BOURGOGNE-  
FRANCHE-COMTE  
FRANCHE  
COMTE

RÉGION  
BOURGOGNE  
FRANCHE  
COMTE



## Visites thématiques

### Visite découverte

Samedi 14h30

28 oct. / 4, 18, 25 nov. /  
9, 16, 23, 30 déc. / 6, 13, 20 jan.

Dimanche 14h30

19, 26 nov. / 10, 17 déc. / 14, 21 jan.

**Le Japon illustré,  
estampes et livres rares**  
Avec Catherine

Tran-Bourdonneau,  
commissaire de l'exposition  
Sam 21 et Dim 22 oct. — 14h30

**D'Asie et de papier,  
une découverte des  
collections graphiques**

Dim 29 oct. — 14h30

**Regards croisés sur  
une saison asiatique**

En partenariat avec  
la bibliothèque municipale  
de Dijon

Jeu 2 nov. — 14h30

**Les yeux fermés, une séance  
audiodescriptive**

Sam 2 déc. — 14h30

## Rencontre

**Marie Jaccottet, restauratrice**

En partenariat avec  
la bibliothèque municipale  
de Dijon

Sam 2 déc. — 10h

## Nocturnes

**Vent dans les bambous**

Orchestre Dijon Bourgogne

Jeu 16 nov. — 19h

**L'orientalisme chez Puccini**

Orchestre Dijon Bourgogne

Jeu 7 déc. — 19h

**Haïkus**

Trio Py-Morel-Vaillant

Sam 13 jan. — 19h

## Midis au musée

**La restauration**

du paravent de Coromandel  
Avec Anne Jacquin,  
restauratrice du patrimoine

Jeu 9 nov. — 12h30

**Entre médiation et création**

Jeu 21 déc. — 12h30

## Jeux

**Jeux asiatiques traditionnels**

Avec Créanim

Dim 3 déc. — de 14h à 17h30

## Ateliers adultes

**Ateliers multi-sensoriels :**

**À portée d'ASAÉS**

Avec Claire Xuân, plasticienne

Sam 25 nov. — 10h30 et 15h

Dim 26 nov. — 10h30 et 14h

## Ateliers familles

**Impressions chinoises**

Mer 25 oct. — de 14h à 16h30

**Passeurs d'Asie (9-13 ans)**

Dans le cadre

de Fenêtres sur courts

Dim 12 nov. — 14h30

**Asie Chérie (6-12 ans)**

Du Lun 23 au Ven 27 oct. — 10h

**Monotype**

Dim 5 nov. — 14h30

## Cycle de conférences

**À portée d'Asie.**

**Les partis pris de l'exposition**

Proposé par la Société  
des Amis des Musées

Salle de conférence

de la bibliothèque Colette

Jeu 7 déc. — 17h30

Sans réservation (dans la limite  
des places disponibles)

D'autres conférences  
les 16 et 23 nov., 14 déc.,  
11 et 18 jan. — 17h30.

...et d'autres propositions  
à retrouver avec les conditions  
d'inscription et tarifs dans  
la rubrique « Agenda » du site

[musees.dijon.fr](https://musees.dijon.fr)

**Une saison asiatique  
à la bibliothèque  
municipale de Dijon**

**Patrimoine d'Asie : la collection  
de livres et d'estampes  
de Tama et Jacques Legendre,  
XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> s.**

Exposition du 20 oct. 2023  
au 20 janv. 2024

[bm.dijon.fr](https://bm.dijon.fr)